99年公務人員普通考試試題

代號:41060 全一頁

類 科:新聞(選試英文)

- 科 目:英文
- 考試時間:1小時30分

座號:___

※注意: (--)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題,作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上,於本試題上作答者,不予計分。

- 、 Translate the following Chinese passage into English. (30 分)

馬英九總統今年二月二日在「全國大學校長會議」上建議,大學國際化刻不容 緩。他認為推動台灣的大學邁向國際化,是台灣未來必走的一條路;唯有校園更國 際化,延攬國外優秀的學者與學生來台灣,才能有效提升台灣的國際競爭力。

推動國際化教育措施,對台灣未來的多元化國際化發展,極為重要。歐美各國 對於高等教育國際化政策的推動,至為積極,因而其大學生大都能培養出國際視野、 個人願景與全球關懷。

二、Translate the following English passage into Chinese. (30 分)

Ron Wayne, now 76, is one of the most luckless men in the history of Silicon Valley. In 1976, he co-founded the Apple Computer Inc., together with Steve Jobs and Steve Wozniak. He designed the company's original logo, wrote the manual for the Apple I computer, and drafted the company's partnership agreement. That agreement gave him a 10 percent ownership stake in Apple.

However, Wayne was afraid that Jobs' wild spending and Wozniak's frequent "fancy" would cause Apple Computer to fail. Thus, he decided to give up his role after 12 days. Terrified to be the only one of the three founders with assets that creditors could seize, he sold back his shares of Apple Computer Inc. for \$800, which is equivalent to \$22 billion today.

三、Composition Writing (40 分)

My Experiences of Learning English

To many people, the learning of English is a "mission impossible." To others, it is fun and rewarding to learn English for efficient communication. Please write in about 250 words about your own experiences of learning this language.